



聖神天主堂

Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

1187 Rue Michael Street, Ottawa, Ontario K1J 7T2
 Tel: (613) 747-2080 Fax: (613) 747-6115
 Web: ottawachinesecatholic.org



2012年4月份堂區通訊

Administrator

黃礎健神父 Rev. Bosco Wong
 bosco_wong@rogers.com

Deacon

范浩泉執事 Deacon Peter Fan peter@fan.com

Assistants to the Administrator

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com
 曾煥華 Adison Tsang adisonsang@gmail.com
 陳瑞朝 David Chan chanscdavid@yahoo.com

主日感恩祭 Sunday Mass

星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

成人慕道 Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA) (粵語, 國語, 英語)

星期日上午十時半 Sunday 10:30am

青少年活動 Children/Youth Activities

星期日上午十時半 Sunday 10:30am

兒童禮儀 Children Liturgy

星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

堂區辦公時間 Parish Office Hours

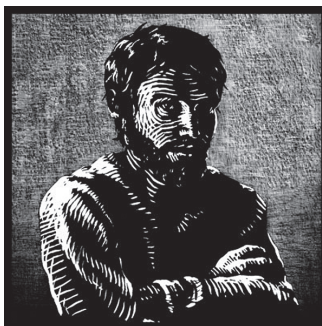
星期二至五早上十時至中午十二時
 Tue-Fri 10:00am-12:00pm

惠捐支票請以 "Sheng Shen Chinese Catholic Community" 抬頭
 Please make all cheques payable to "Sheng Shen Chinese Catholic Community"



2012年4月5日
聖週四:主的晚餐
 Holy Thursday

「我給你們立了榜樣，叫你們也照我給你們所做的去做。」 若：13:15
 "I have given you a model to follow." John 13:15



2012年4月15日
復活期第二主日
 Second Sunday of Easter

「不要作無信的人，但要作個有信德的人。」 若：20:27
 "Do not be unbelieving and believe." John 20:27



2012年4月22日
復活期第三主日
 Third Sunday of Easter

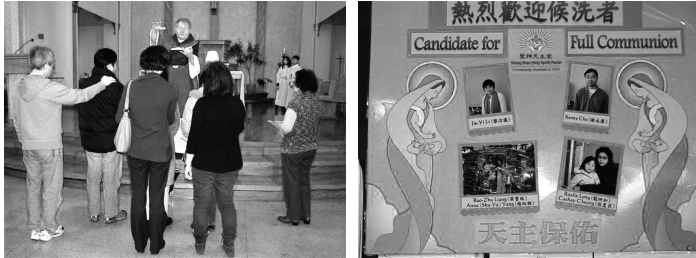
「你們為什麼恐懼？為什麼心裡起了疑慮？」 路：24:38
 "Why are you troubled? And why do questions arise in your hearts?" Luke 24:38

第一, 二, 三次考核禮

為領受逾越的聖事作好準備, 三位候洗者黎潔儀姊妹, 梁寶珠姊妹及謝永康兄弟在三月內接受了三次考核禮:

第一次考核禮: 3月11日

求主恩賜候洗的兄弟姊妹如同撒瑪黎雅婦人一樣, 能夠在基督面前承認自己的罪惡, 依賴天主的仁慈; 全心渴求永生的活水, 皈依主基督。



第二次考核禮: 3月18日

求主開啟候洗的兄弟姊妹的心, 使他們明認基督為光明之源, 並為此真理作證。



第三次考核禮: 3月25日

求主使候洗的兄弟姊妹藉生活的聖神, 而滿懷希望, 妥善準備接新生。



牧靈議會會議

3月18日彌撒感恩祭後牧靈議會舉行了本年度第二次會議。討論重點包括如何在週日多善用堂區設備, 加強組織及宣傳活動, 策劃在八月與滿地可MIC修院合辦的靈修活動, 簡報堂區財務委員會的角色與任務。

財務委員會簡報財政報告

3月18日彌撒感恩祭結束前, 財務委員會向教友簡報堂區財政報告。(教友可在堂區索取財政報告參閱附表。)自從渥太華教區批准聖神天主堂接收教堂的所有權後, 堂區的物業管理與一切運作經費全權歸於團體負責。所以除了經常及必需的支出有所增長外, 團體亦要兼顧保管與維修的工作。團體現已確認一些滲漏供暖設備等維修與整修的工程。這將構成特別的額外支出, 需要教友在財政鼎力支持。



詠唱歡欣主的復活音樂會的籌備

堂區三月開始積極籌備將於四月十四日舉辦的復活節音樂會。除了Shawne Elizabeth帶領新組合的歌詠團為“Hallelujah”大合唱排練外, 更策劃透過不同的媒介宣傳此活動。



— 婦女會三月份美味廚房愛心午餐 —

三月廿五日感恩祭後，聖神婦女會美味廚房愛心午餐在禮堂提供了97份點心，水果及皮蛋瘦肉粥，餐後並有卡拉OK歌唱餘慶節目。大家除了享用精美的食品外，更能盡情開懷歌唱娛樂。



— 三月份祈禱會分享 —

Irene Chang 帶領分享了張德福神父在四旬期第一及第二主日的講道：

1. 天主對人類慈悲寬仁的愛，是基督徒信德的基礎，更是我們革新和悔改的動力；
2. 鼓勵我們在充滿恩寵的四旬期內，細察自己的過犯，承認對罪惡試探無能為力，並呼求天主的救援，藉各種奉獻和犧牲，努力修正，改過及重整與主的關係。
3. 之後，大家在教堂內拜苦路，反思主受難的始末及感受主愛的宏大。



— 長青組三月份的午餐敘會 —

3月12日長青組在 Tucker's Marketplace Restaurant 自助餐歡聚。



— 清潔及打臘 —

2月18日 Sam Yeung 與家人用心地為堂區完成了清潔及打臘的工作。在此多謝他們的事工。



教區結婚週年 紀念慶典

教區2012年結婚週年慶典感恩祭將於五月六日下午二時三十分在大主教堂舉行。今年結婚5, 10, 15, 20, 25, 40, 50, 60或60週年以上的夫婦如欲報名參予，可向堂區辦事處索取登記表格。報名截止日期為四月廿六日。


聖神天主堂
 Sheng Shen (Holy Spirit) Parish
 Community founded in 1955


詠唱歡欣主復活
 Chant the Joy of the Risen Lord

日期 DATE April 14, 2012 (Saturday)
 二零一二年四月十四日(星期六)
 時間 TIME 7:00 p.m.
 晚上七時正開始
 地點 PLACE Sheng Shen (Holy Spirit) Parish
 聖神天主堂 1187 Michael St., Ottawa
 票價 TICKET PRICE \$10 per person / Family \$20
 每位 \$10 / 家庭套票 \$20 (其中包括2個成人)
 音樂會後茶點招待 light refreshment after concert
 聯絡 / CONTACT Cecilia Chow, Linda Au
 電話 / TEL. (613) 747-2080
 電郵 / EMAIL reg.sshsp@gmail.com


部份收入將捐獻給聖神天主堂以資助堂區維修工作
 Part of proceeds will be donated to the Sheng Shen Parish for maintenance and repair work

Société Alzheimer Society
 OTTAWA AND RENFREW COUNTY

Heads Up for Healthier Brains
 大腦的健康及患者的護理
 Public Education Seminar
 公眾教育研討會

歐兆樑 **RAYMOND AU**
 義工 Volunteer
 渥太華阿爾茨海默病協會

合辦：
 聖神天主堂 渥太華阿爾茨海默病協會


Société Alzheimer Society
 OTTAWA AND RENFREW COUNTY

Presentation Highlights / 講座資料重點提示:

- Normal versus Alzheimer memory loss / 正常及不正常的記憶喪失
- Symptoms and warning signs of dementia / 痴呆症的症狀及十個危險信號
- Ways to maintain your brain health / 保持大腦健康的方法

Seminar will be of interest to / 研討會對象:

- General public / 普通市民
- Baby boomers / 戰後嬰兒
- People providing care for someone with Alzheimer's disease or other dementias / 護理老人痴呆症病患者的入仕
- Health care professionals and agencies / 健康護理專業人士/機構

講座：廣東話

日期：2012年4月22日(星期日)
 時間：下午一時十五分至三時
 地點：聖神天主堂
 1187 Michael Street, Ottawa, ON
 入場費：免費
 電話：613-747-2080

For more information on upcoming Alzheimer Society events visit:
www.alzheimer.ca/ottawa


www.alzheimer.ca/ottawa | Email: info@asorc.org | Fax: 613-523-8522
 Ottawa: 1750 Russell Road, Suite 1742, Ottawa, ON K1G 5Z6 Tel: 613-523-4004 | Renfrew County: 1-888-411-2067
 Arnprior: 115 - 16 Edward St. S., Arnprior ON K7S 3W4 | Pembroke: 425 Cecilia St., Pembroke ON K8A 1S7
 Charitable Registration No. 11878 5013 RR0001

Société Alzheimer Society
 OTTAWA AND RENFREW COUNTY

Heads Up for Healthier Brains
 大腦的健康及患者的護理
 Public Education Seminar
 公眾教育研討會

歐兆樑 **RAYMOND AU**
 義工 Volunteer
 渥太華阿爾茨海默病協會

合辦：
 聖神天主堂 渥太華阿爾茨海默病協會


Société Alzheimer Society
 OTTAWA AND RENFREW COUNTY

Presentation Highlights / 講座資料重點提示:

- Normal versus Alzheimer memory loss / 正常及不正常的記憶喪失
- Symptoms and warning signs of dementia / 痴呆症的症狀及十個危險信號
- Ways to maintain your brain health / 保持大腦健康的方法

Seminar will be of interest to / 研討會對象:

- General public / 普通市民
- Baby boomers / 戰後嬰兒
- People providing care for someone with Alzheimer's disease or other dementias / 護理老人痴呆症病患者的入仕
- Health care professionals and agencies / 健康護理專業人士/機構




講座：普通話

日期：2012年5月6日(星期日)
 時間：下午一時十五分至三時
 地點：聖神天主堂
 1187 Michael Street, Ottawa, ON
 入場費：免費
 電話：613-747-2080

For more information on upcoming Alzheimer Society events visit:
www.alzheimer.ca/ottawa

www.alzheimer.ca/ottawa | Email: info@asorc.org | Fax: 613-523-8522
 Ottawa: 1750 Russell Road, Suite 1742, Ottawa, ON K1G 5Z6 Tel: 613-523-4004 | Renfrew County: 1-888-411-2067
 Arnprior: 115 - 16 Edward St. S., Arnprior ON K7S 3W4 | Pembroke: 425 Cecilia St., Pembroke ON K8A 1S7
 Charitable Registration No. 11878 5013 RR0001

聖週禮儀預告

聖週四(主的晚餐)
 4月5日 7:30 p.m.

基督苦難紀念日
 4月6日
 10am - 12pm / “寬容接納—如何建立這樣的基督徒團體?” 工作坊
 1pm - 2pm / 拜苦路
 3pm / 基督苦難禮儀

復活節前夕 (禮儀中有入門聖事)
 4月7日 8pm

復活節感恩祭彌撒
 4月8日 11:30am

團體消息

1. 四月一日聖枝主日感恩祭後將排練逾越節三日慶典禮儀。請全體有關協調人及各禮儀小組的成員留步參予排練。
2. 逾越節三日慶典禮儀將在四月五至七日舉行。而四月七日晚上八時的基督復活慶典守夜禮儀中，堂區將有三位成人候洗者與兩位兒童接受入門(領洗)聖事，及一位成人作四旬期更新。請大家齊來踴躍參予逾越節三日慶典禮儀，以表達歡迎及支持他們加入教會的大家庭。
3. 講座：大腦的健康及患者的護理
日期：廣東話：2012年4月22日(星期日)
普通話：2012年5月6日(星期日)
時間：下午一時十五分至三時
地點：聖神天主堂 1187 Michael Street, Ottawa, ON
入場費：免費
電話：613-747-2080
4. 堂區將在4月14日(星期六)晚上7時舉行“詠唱歡欣主的復活”音樂會，票價成人每位\$10，家庭套票(包括兩位成人)\$20，音樂會後茶點招待，並將部份收入撥作支助堂區維修費用。請教友盡力協助向親友同工宣傳購票，同時有意參予聖樂 Handel's Hallelujah 大合唱部份(massed chorus)者，可與 John Nung 或 Sunny Chan 聯絡。
5. 我們歡迎朋友們參與慕道，有興趣者請到堂區辦事處，填寫表格，和 Peter Fan 或黃神父會面，以便安排同行者和開始慕道。
6. 慕道新程序：有意慕道或再慕道者，首先需與黃神父或范浩泉執事晤談，然後安排同行者協助他們皈依，並透過參與堂區禮儀及其他活動，與主及團體建立關係，從而在生活行為上產生徹底的改變。
7. 堂區因各項福傳及其他服務擴展，需志願工作人員當值，有興趣參與這項服務者請和 Peter Fan 或 Angelina Lo 聯絡。

教友如欲為親友奉獻彌撒，請預早通知堂區辦事處登記(Tel: 613-747-2080或留言)。每主日奉獻彌撒登記截止時間為逢星期四中午。每台奉獻彌撒金為\$15.00。請將彌撒金放入有登記號碼的奉獻信封，註明奉獻彌撒日期與姓名，在當日彌撒中投入奉獻箱。

捐贈 Donations

教友如欲捐贈傢俱/其他物件給堂區，請首先與堂區辦事處聯絡。堂區決定接受及登記後，才可安放在適當的地方。

悼念亡者捐贈咭 In Memoriam Cards

當為至親的亡者安排殯葬禮時，請考慮呼籲親友將致送悼念花園轉為捐贈咭項給予你的堂區或家人的堂區。因教會一直由你接受領洗聖事至生命的終結都陪伴著你。你的堂區或渥太華教區都可免費提供悼念亡者捐贈咭(In Memoriam Cards)。如欲向教區索取此類捐贈咭，可致電613-738-5035內線235 聯絡 Louise Morton, 或電郵lmorton@archottawa.ca



Hong Kong Restaurant
港式餐廳

808 Somerset St. West, Ottawa, ON K1R 6R5
(613) 563-2422 www.cafeorient.ca
Business Hour: Thur to Tues 11:00 am to 9:00 pm Closed Wed

此通訊只刊登堂區主辦的活動及有關資料。內容由行政主管決定。

All material that is submitted for publication in the bulletin must be parish-sponsored activities. The publication of such material is at the discretion of the administrator.

牧靈議會 Pastoral Council

David Chan (Coordinator)	chanscdavid@yahoo.com
Bosco Kung	boscokung@yahoo.ca
楊建華 Yang Jian Hua	yangjhm@hotmail.com
Richard Chan	chanric@gmail.com
Dorothy Chan	613-747-2276
James Fong (財務委員會代表)	jlffong@rogers.com
曾煥華 Adison Tsang (當然委員)	613-769-6238
黃英 Huang Ying (當然委員)	yinghuangcanada@yahoo.ca
羅靜如 Angelina Lo (當然委員)	angelina.cy.lo@gmail.com
陳飛帆 Chen Fei Fan (秘書Secretary)	ablechan@hotmail.com

財務委員會 Finance Council

鄧鉅振 Thomas Tang	thomas_tang@rogers.com
陳麗珠 Linda Chan	lindachang@hotmail.com
James Fong	jlffong@rogers.com
Celine Ma	jjjccc90@hotmail.com
黃庭光 Bosco Wong	wongbosco27@hotmail.com
羅靜如 Angelina Lo (當然委員)	angelina.cy.lo@gmail.com

Trustees

羅靜如 Angelina Lo	angelina.cy.lo@gmail.com
曾煥華 Adison Tsang	613-769-6238
David Chan	chanscdavid@yahoo.com
莫淑蘭	slmoks1moks@gmail.com
黃庭光 Bosco Wong	wongbosco27@hotmail.com

常設委員會 Standing Commissions

禮儀 Liturgy

Rexan Wong (Coordinator)	rexanw@hotmail.com
Bosco Kung (Altar Servers)	boscokung@yahoo.ca
David Chan (Lectors)	chanscdavid@yahoo.com
May Nung (Youth Liturgy)	maynung@yahoo.ca
Chen Yu Feng (Eucharistic Ministers)	chineseatholicottawa@gmail.com
Joyce Wong (Eucharistic Ministers)	wongbosco27@hotmail.com
Teresa Szeto (Sacristy)	frederick.szeto@gmail.com
Helena Wong Lo Chui Ching (Sacristy)	613-240-0109
John Nung (Choir A)	jungeconsulting@yahoo.com
Sunny Chan (Choir B)	sunny123chan@gmail.com
李美玲 Mei Ling Li	meilingli163@hotmail.com
Fred Szeto	frederick.szeto@gmail.com
Xhiu Kai	apple_xk@hotmail.com
Janet Sham	edward.sham@gmail.com
黃曉 Wei Huang	teresaweih@yahoo.com

信仰培育 Christian Education

Fr. Bosco Wong (Coordinator)	bosco_wong@rogers.com
Deacon Peter Fan	peter@fan.com
John Nung	jungeconsulting@yahoo.com
Bill Chan	billepchan@hotmail.com
吳祈 Eric Wu	wuqeric@yahoo.ca
張彥潔 Agnes Zhang	agneszhangbj@hotmail.com
Irene Chang	fongkitchang@yahoo.ca
Meiling Li	meilingli@halpenny.com
Rosa Au Yeung	rosacsk@hotmail.com
楊建華 Yang Jian Hua	yangjhm@hotmail.com
Dicky Wong	itr217@gmail.com
丁寶金 Ding Bao Jin	bergendn@gmail.com
黃秋 Jason Tang	chientang@rogers.com

團體生活 Community Life

Linda Au (Coordinator)	vaiin06@gmail.com
陳楚儀 Chor Yee Chan	chanscdavid@yahoo.com
陳淑芬 Cecilia Chan	cecechow@gmail.com
Rosa Au Yeung	rosacsk@hotmail.com
張貴鳳 Jessica Chan	jesscheung_2000@yahoo.com
Anita Cheung	anstcheung@yahoo.ca
黃振方 James Wong	613-823-6510
Helena Wong Lo Chui Ching	613-240-0109
David Xia	davidxiaj@yahoo.ca
Jennifer Yeung	pyeung@sympatico.ca
Elizabeth Fung	funge3@yahoo.com
Seng Lee Foo	sengleefoo@yahoo.ca
Richard Chan	chanric@gmail.com
林德榮 Lam Tak Wong	tlwam@primus.ca

關愛 Christian Service

羅靜如 Angelina Lo (Coordinator)	angelina.cy.lo@gmail.com
Gloria Kung	lau.gloria@hotmail.com
Helena Wong Lo Chui Ching	613-240-0109
Raymond Au	raysl_au@hotmail.com
Meiling Li & Francis Lau	meilingli@halpenny.com
Joyce Wong	wongbosco27@hotmail.com
Elizabeth Fung	funge3@yahoo.com
李溫麗妮	613-228-1292
黎潔儀	yi20040322@tm.com
Dorothy Chan	613-747-2276
Therese Yuen	therese.yuen.01@gmail.com
Christina Fan	christina@fan.com
Teresa Szeto	frederick.szeto@gmail.com
陳偉明 Peter Chan	613-841-7828

旅遊多倫多的朋友

QA LA LA
誇啦啦零食店

憑此廣告可獲九折優待
(特價品除外)

多倫多城市廣場 4350 Steeles Ave. E. Markham
Market Village, Unit A25 Ontario, L3R 9V4 Tel: (905) 305-8395



**Pure Power
Juice Bar**

Fresh Juice Everyday

Unit 9, 55 Byward Market Sq, Ottawa
613-244-7383

兄弟酒樓
Brother Wu Restaurant

川粵名菜 色香味全
馳名北京烤鴨三吃
週末供應北方小點

1060 St. Laurant Blvd., Ottawa
Tel: (613) 745-1791 Fax: (613) 745-1878



Palais Imperial
太上皇大酒樓
高級粵菜

名廚主理 精美點心
各式小菜 天天茶市
壽喜宴席 歡迎訂設

311-313 DALHOUSIE STREET, OTTAWA
TEL: (613) 789-6888

YANGTZE DINING LOUNGE

揚子江酒家

Specializing in Cantonese Cuisine
Licenced Under L.L.B.O.

700 Somerset St. W.
Ottawa, Ontario K1R 6P6

For Reervations
(613) 236-0555

Private Dining Room Available (80 persons)



康寧藥房
Somerset Drug Ltd.

708A Somerset St. W. Ottawa, Ont. K1R 6P6

伍焯祺 藥劑師
精通國語, 粵語, 英語
免費送藥服務

電話: (613) 234-7011 傳真: (613) 234-7026
營業時間: 星期一至五 (9:00-6:00時) 星期六 (10:00-3:00時)

DUNDEE WEALTH MANAGEMENT

Dundee Insurance Agency Ltd.

Adison Tsang
Financial Advisor

102-260 Hearst Way
Kanata, ON K2L 3H1

Tel: 613-224-1044
Cell: 613-769-6238
Fax: 613-224-1114

atsang@dundeewealth.com
www.dundeewealth.com

A DundeeWealth Inc. Company



日信旅運
JBC TRAVEL CANADA LTD.

代理世界各地特價機票

竭誠為您服務

地址: 502 1/2 SOMERSET St. WEST
OTTAWA, ON, K1R 5J8 CANADA

電話: (613)569-3888 1-888-206-3075

傳真: (613)569-1666

網址: www.jbctravel.ca



Stephen Siu 蕭禹璋

SALES REPRESENTATIVE, M.B.A.
Residential & Commercial
(英, 粵, 國語)

Cell: (613) 853-7733

Bus: (613) 592-6400

Fax: (613) 592-4945

Toll Free 1.888.757.7155

stephensiu@royallepage.ca



www.ssiu-home4u.com

誠信可靠, 專業服務, 令您夢想成真!

484 Hazeldean Rd, Kanata, Ontario, K2L 1V4

